

## TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött a/az

### **Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat**

székhely: 1082 Budapest, Baross utca 63-67.

Törzskönyvi azonosító: 735715

statisztikai számjel: 15735715-8411-321-01

adószám: 15735715-2-42

képviselő: Pikó András polgármester

(továbbiakban: Megrendelő), a

### < TERVEZŐ ADATAI >

cím: .....

adószám: .....

cégjegyzékszám: .....

képviselő: .....ügyvezető

számlaszám: .....

(továbbiakban: Tervező)

között alulírott napon és feltételek mellett:

### **Előzmények:**

A Vajda Péter utca - Orczy út - Orczy tér keleti oldala - Kőbányai út - Könyves Kálmán körút által határolt (továbbiakban: Ganz negyed) területe jelenleg egy helyrajzi számon (38599/3) szerepel az ingatlan nyilvántartásban. A körülbelül 42 hektáros terület nagyszámú tulajdonossal (külföldi és magyar) rendelkezik.

Az egyik tulajdonos kezdeményezésére indult telekalakítási eljárás során a Budapest IX. kerület Ferencvárosi Polgármesteri Hivatal, mint szakhatóság kérte az ingatlan területén illetékes Főépítész állásfoglalását.

A telek megosztása kapcsán a Főépítész vizsgálta a kialakuló telkek Helyi Építési Szabályzatnak (a Ganz negyed egy része és a Tisztviselőtelep Kerületi Építési Szabályzatáról szóló 36/2019. (VIII.22.) önkormányzati rendeletben (továbbiakban: GTKÉSZ)) való megfelelését.

A vizsgálat feltárta, hogy a GTKÉSZ-ben olyan hiányosság van, amely a telek megosztását ellehetetleníti. A 38599/3 hrsz.- ú ingatlan jelenlegi beépítettsége (62,27%) ugyanis már meghaladja a hatályos övezeti előírásokat (60%). A terület átalakulása, fejlődése így folyamatosan a HÉSZ-nek való megfelelés hiányában meghiúsul.

A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének 146/2021. (III.25.) sz. határozatában a Ganz negyed átalakulásának elősegítése érdekében a 38599/3 helyrajzi számú telket kiemelt fejlesztési területté nyilvánította és döntött a terület átalakulásának és fejlődésének elősegítése érdekében a GTKÉSZ módosításához szükséges eljárás megindításáról. A településtervezés költségeit Megrendelő finanszírozza.

Megrendelő, mint ajánlatkérő 2021. április [...] napján az ajánlattevők részére közvetlenül megküldött ajánlattételi felhívással közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárást folytatott le a *Tervezési szerződés a „Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének a Ganz negyed egy része és a Tisztviselőtelep Kerületi*

*Építési Szabályzatáról szóló 36/2019. (VIII.22.) rendeletének módosítása a Budapest VIII. kerület 38599/3 helyrajzi számú kiemelt fejlesztési területre vonatkozóan*” tárgyában, amelynek eredményeként Tervező került nyertes ajánlattevőként kihirdetésre a 2021. [...] napján megküldött írásbeli összegzés tanúsága szerint, amelyre tekintettel a Felek – a szerződés megvalósulásával kapcsolatos jogaik, kötelezettségeik rögzítése céljából – a jelen tervezési szerződést (a továbbiakban: „**Szerződés**”) kötik meg.

## **1. Jelen szerződés tárgya:**

1.1. Megrendelő megrendeli, Tervező elvállalja a beszerzési eljárás ajánlattételi felhívásában és az ajánlattételi dokumentációban, valamint a Tervező által benyújtott ajánlatában, illetve jelen szerződés egyéb mellékleteiben meghatározottak szerint a „*Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének a Ganz negyed egy része és a Tisztviselőtelep Kerületi Építési Szabályzatáról szóló 36/2019. (VIII.22.) rendeletének módosítása a Budapest VIII. kerület 38599/3 helyrajzi számú kiemelt fejlesztési területre vonatkozóan*” tárgyú tervezési munkát.

1.2. A Tervező elvállalja az 1.1. pontban foglalt tervezési munka elvégzését a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet (a továbbiakban: 314kr.) és az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII. 20.) Korm.rendelet (a továbbiakban: OTÉK) településrendezési tartalmi követelményeinek és jelmagyarázatának megfelelően. A tervmódosítás célja a Preambulumban rögzített beruházás építési igazgatási feltételrendszerének meghatározása. A településrendezési eszközök készítése során el kell végezni a 314kr. rendelet 9. §, 11. § bekezdéseiben előírt Megalapozó vizsgálat és Alátámasztó javaslat aktualizálását (szükség szerint új készítését), a 3/A. § bekezdéseiben írt kritériumok alapján.

## **2. Teljesítési határidő**

Tervszállítási határidő: A szerződéses határidőket a jelen szerződés 2. számú melléklete a „Tervszállítási és Számlázási ütemterv” tartalmazza. A felek megállapítják, hogy az (1) bekezdésben megjelölt dokumentáció osztható szolgáltatásnak minősül, ennek alapján részteljesítésben állapotodnak meg. **A Tervező előteljesítésre is jogosult**, ez esetben a Megrendelő a korábban elkészített tervek köteles átvenni.

A teljesítési határidő: 2021. november 2.

## **3. Tervező részletes feladatai:**

3.1. A Tervező által szolgáltatandó dokumentáció példányszáma:

- a) 314kr. szerinti tárgyalásos eljáráshoz 3 nyomtatott és 3 digitális példány a Megrendelő részére, mely tartalmazza a módosított településrendezési eszközök tervezetét (pdf [Acrobat Reader] formátumban).
- b) a 314kr. szerinti végső szakmai véleményezési eljáráshoz 3 nyomtatott és 3 digitális példány a Megrendelő részére, mely tartalmazza a véleményezési szakaszban elfogadott észrevételek alapján javított módosított településrendezési eszközök tervezetét (pdf [Acrobat Reader] formátumban).

c) végleges dokumentáció: 5 példány papíralapú dokumentáció + 5 digitális példány (pdf formátum) Megrendelő részére.

3.2. Amennyiben a Megrendelő a 3.1 pontban foglalt példányszámon felül vagy a módosítással egységbe szerkesztett papíralapú dokumentációt is igényel, úgy azokat a Tervező a Megrendelő általi külön térítés ellenében részére rendelkezésre bocsátja. A további tervpéldányok áráról Megrendelő és Tervező külön állapodnak meg. A Tervező a további példányszámokat az igénybejelentéstől számított 5 munkanapon belül köteles a Megrendelő részére rendelkezésre bocsátani.

#### **4. Teljesítés módja**

4.1. A (rész) teljesítés módja: kézbesítés a Megrendelő székhelyén vagy postai úton, a teljesítés véghatáridejének betartásával. A Tervező köteles átvételi elismervényt (teljesítésigazolás) készíteni a (rész) teljesítéshez.

4.2. A Tervező (rész) teljesítését a Megrendelő igazolja. Tervező (rész) számláját az aláírt teljesítésigazolás kézhezvételét követően állíthatja ki.

#### **5. Tervezői díj, részteljesítés, pénzügyi ütemezés**

5.1. A Tervezőt megillető tervezési díj:  
..... Ft + Áfa  
**azaz ..... forint + Áfa**

Az általános forgalmi adó a teljesítéskor hatályos ÁFA törvény rendelkezései szerint kerül felszámításra.

5.2. A pénzügyi fedezet a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének 5/2021. (II.25.) ök. rendelete a 2021. évi költségvetésről 20300-as jogcímén, a rendelet 5.1. mellékletének 3. pontja szerint áll rendelkezésre.

5.3. Részteljesítésekhez, teljesítéshez kapcsolódó tervezési díj fizetés pénzügyi ütemezését a jelen szerződés 2. számú melléklete a „Tervszállítási és Számlázási ütemterv” tartalmazza.

#### **6. Fizetési feltételek:**

6.1. A pénzügyi ütemezés szerinti számlát a Megrendelő nevére és székhelyének címére kell kiállítani.

**A számlaküldés címe: Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat, 1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

6.2. A számlakibocsátó minden esetben a Tervező.

6.3. Megrendelő a Tervező részére előleget nem fizet, fizetési biztosítékot nem ad, s egyéb szerződést megerősítő kötelezettség nem terheli.

6.4. A számla benyújtásának feltétele a 3. sz. mellékletben szereplő teljesítésigazolás. A számla ellenértéke a Teljesítés Igazolásban elismert összeg.

6.5. Tervező számláját csak a Megrendelő által megküldött teljesítésigazolásának kézhezvétele után állíthatja ki, és a számlához mellékelnie kell annak kinyomtatott példányát.

6.6. A Tervező a számláját – a hatályos jogszabályokban foglaltaknak megfelelően - a teljesítéstől számított legkésőbb 15 naptári napon belül köteles kiállítani. A kiállított számlán feltüntetett teljesítési időpont meg kell, hogy egyezzen a teljesítésigazoláson feltüntetett teljesítési időponttal.

6.7. A megfelelő tartalommal kiállított számla ellenértéke a számla Megrendelő általi kézhezvételétől számított 30 napos fizetési esedékességgel, átutalással kerül kiegyenlítésre a Tervező számlájában megjelölt bankszámlára.

6.8. Megrendelő olyan számlát fogad el, amely valamennyi, a számlákra vonatkozó magyar jogszabályi rendelkezésben rögzített tartalmi kelléket tartalmaz, és amely alapján beazonosítható a Tervező azon szolgáltatása (kötelezettsége), amellyel összefüggésben a számlát kiállították.

6.9. Amennyiben a Megrendelő részéről a számlák adó és számviteli-jogszabályoknak való megfelelésével kapcsolatban kifogás merül fel, azt köteles a számla kézhezvételétől számított 15 naptári napon belül a Tervezővel írásban közölni. Annak rendezéséig a Megrendelő jogosult a számla kifizetését függőben tartani vagy a Tervező részére a számlát visszaküldeni.

6.10. Tervező számlája azon a napon számít pénzügyileg teljesítettnek, amikor a Megrendelő fizetési számláját a Tervező számlavezető pénzintézete a Tervező számlájának összegével megterhelte.

6.11. Késedelmes fizetés esetén a Tervező a fizetési esedékességet követő naptól a pénzügyi teljesítés napjáig a késedelemmel érintett naptári félév első napján irányadó jegybanki alapkamat 8 százalékponttal növelt összegének megfelelő mértékű késedelmi kamat felszámítására jogosult a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényben (Ptk.) meghatározott feltételekkel.

6.12. A Megrendelővel szembeni bármilyen követelés engedményezése (ide értve annak faktorálását is), illetve a Megrendelővel szembeni bármely követelésen zálogjog alapítása csak Megrendelő előzetes írásos hozzájárulásával lehetséges. A Megrendelő írásos jóváhagyása nélküli engedményezéssel (ideértve a faktorálást is), illetőleg zálogjog alapítással a Tervező szerződésszegést követ el Megrendelővel szemben, melynek alapján a Tervezőt kártérítési felelősség terheli.

## **7. Adatszolgáltatás, együttműködés az adatszolgáltatás során**

7.1. A Megrendelő az 1.1. pontban foglalt tervezési feladat elvégzéséhez adatszolgáltatásként a Tervezőnek átadja a jelen szerződés elválaszthatatlan 1. sz. mellékletében felsoroltakat, a jelen szerződés aláírásával egyidejűleg, melyek átvételét a Tervező aláírásával nyugtázza.

7.2. Amennyiben Tervező részéről olyan további adatszolgáltatás igénye merül fel, mely a terv elkészítéséhez a Megrendelő álláspontja alapján is szükséges és jelen szerződés megkötésekor még nem ismert, úgy Megrendelő/ Tervező ez irányú felhívásának kézhezvételétől számított 5 munkanapon belül köteles az adatokat szolgáltatni. Ha a kiegészítő adatszolgáltatáshoz ennél hosszabb idő szükséges, úgy a felek eltérő határidőben is

megállapodhatnak, ideértve a jelen szerződés 2. számú mellékletébe foglalt teljesítési határidők ezzel összefüggésben felmerülő, esetlegesen szükséges módosítását is.

7.3. Megrendelő a Tervező által írásban, elektronikus úton kérdéseivel kapcsolatban 8 munkanapon belül köteles állást foglalni, és elektronikus úton válaszolni. Ha a válaszára ennél hosszabb idő szükséges, úgy a felek eltérő határidőben is megállapodhatnak, ideértve a jelen szerződés 2. számú mellékletében („Tervszállítási és Számlázási ütemterv”) foglalt teljesítési határidők ezzel összefüggésben felmerülő, esetlegesen szükséges módosítását is.

7.4. A szerződés nem tartalmazza a közigazgatási szervek és az érintett véleményezők által esetlegesen előírt állapotfeltáró vizsgálatok, hatástanulmányok, valamint az egyes funkciókhoz előírt munkarészek kidolgozásának költségeit.

## **8. A jelen szerződés teljesítése során kapcsolattartásra jogosult személyek**

### Megrendelő részéről:

Barta Ferenc főépítész

telefon: 45-92-279

email: bartaf@jozsefvaros.hu

Csutor Ágnes, irodavezető-helyettes

telefon: 45-92-526

email: csutora@jozsefvaros.hu

### Tervező részéről:

.....településtervező

telefon: .....; fax: .....

email: .....

## **9. Tervező kötelezettségei**

9.1. Tervező köteles az elvállalt tervezési munkát Megrendelő utasításai szerint és a Preambulumban meghatározott cél érdekében, a jelen szerződés teljesítésekor érvényes építésügyi jogszabályok, és szakmai szabályok, szabványok, kötelező műszaki-, illetve hatósági előírások, országos és helyi építési szabályzatok betartása mellett teljesíteni. A teljesítés érdekében a Felek a szerződésszerű teljesítéssel kapcsolatban kölcsönös tájékoztatási kötelezettséggel tartoznak egymásnak, az esetleges akadályok, károk, elhárítása érdekében együttműködnek. A Tervező utasítást csak a szerződést aláíró Megrendelőtől és/vagy annak hivatalos megbízottjától fogadhat el.

9.2. Amennyiben a terv készítése során a tervezési terület határán kívüli problémákra kell megoldást adni (infrastruktúra, felszíni vízelvezetés, környezeti állapot, talajmechanika), úgy azokat jelen szerződés keretén belül kell rendezni.

9.3. Tervező jogosult az I/1. pontban meghatározott tervezési munkához alvállalkozó(ka)t igénybe venni, de az általa (általuk) végzett szolgáltatásokért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna.

9.4. A Tervező köteles részt venni a terv szolgáltatását követően a terv egyeztetési és jóváhagyási folyamatában amennyiben azt a Megrendelő igényli (lakossági fórumon, bizottsági üléseken, a Képviselő-testületi ülésen).

## **10. Szerzői jogi kikötések**

10.1. Megrendelő a rendelkezési jogát kiköti, ezért a szerződéssel kapcsolatban a Tervező által rendelkezésre bocsátott, jogi oltalomban részesíthető bármely szellemi alkotás tekintetében azzal a továbbiakban szabadon rendelkezik, az adott munkarész ellenértékének Tervező felé történő megfizetését követően.

10.2. Tervező kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy a Megrendelő a szellemi alkotást nem csak saját belső tevékenységéhez, illetve nem csak saját üzemi tevékenysége körében használhatja fel, hanem nyilvánosságra hozhatja, harmadik személlyel közölheti, harmadik személynek át, illetőleg tovább adhatja, a mű (mű részlet), mint előzmény terv az egymásra épülő tervfázisokban szabadon felhasználható.

10.3. Tervező kifejezetten kijelenti, hogy a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény 9. § (6) bekezdése és V. fejezete alapján a Megrendelő a szerződés teljesítése során keletkezett, szerzői jogi védelem alá eső valamennyi alkotással kapcsolatban határozatlan idejű, korlátlan és kizárólagos felhasználási jogot szerez valamennyi átruházható szerzői jog vonatkozásában, továbbá a Tervező kifejezett engedélyt ad arra, hogy Megrendelő a mű felhasználására harmadik személynek további engedélyt adjon.

10.4. Tervező kifejezetten kijelenti, hogy a felhasználási engedély kiterjed különösen:

- a) a mű átdolgozására, és az átdolgozhatóság jogának harmadik személyre történő átruházhatóságára (átdolgoztatás),
- b) a mű többszörözésére, amely magában foglalja a mű kép- vagy hangfelvételen rögzítését, illetve számítógéppel vagy elektronikus adathordozóra való másolását is, valamint az előzőekben felsorolt jogosítványokat is magában foglaló többszörözés jogának harmadik személy részére történő átengedésére.

10.5. Tervező kifejezetten kijelenti, hogy az átdolgozás, illetőleg átdolgoztatás joga magában foglalja különösen a mű (mű részlet) bármilyen módosítását, megváltoztatását, át, illetve tovább tervezését, új tervdokumentációba való beépítését, beszerkesztését, betervezését.

10.6. Tervező csak a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulásával adhatja tovább a dokumentációt bármely munkarészét harmadik félnek vagy adhat nyilatkozatot a szerződés alapján nyújtott szolgáltatásról.

10.7. Szerződő Felek kijelentik, hogy a szerzői jogok ellenértékét – beleértve a felhasználási jogok díját is - a tervezési díj tartalmazza.

10.8. Megrendelő tudomásul veszi, hogy a tervek személyhez fűződő jogai Tervezőt illeti meg.

## **11. Tervezői szerződésszegés következményei**

11.1. Késedelmes (rész)teljesítés esetén Tervező a késedelem minden napjára a késedelemmel érintett részteljesítés nettó tervezői díja alapján számított napi 0,5 % kötbért köteles fizetni a Megrendelőnek. Az egyes késedelmes részteljesítések esetén számított késedelmi kötbér összege külön-külön azonban nem lehet több, mint az adott részteljesítés nettó tervezői díjának 10%-a.

11.2. Ha a Tervező késedelme az első kötbérterhes részhatáridő – kötbérterhes részhatáridők

(részteljesítések) hiányában - a teljesítési határidő – vonatkozásában a 30 napot meghaladja, úgy a Megrendelőt a szerződéstől közös nyilatkozatban, együttesen gyakorolható elállási jog illeti meg, és Megrendelő a nettó szerződéses ár 20%-nak megfelelő összegű meghiúsulási kötbért követelhet Tervezőtől, valamint a Megrendelő a szerződésszegésre vonatkozó szabályok szerint a megállapított kötbéren felül kárait és költségeit is érvényesítheti. Meghiúsulási kötbér esetén Megrendelő késedelmi kötbért nem érvényesíthet, ez azonban nem érinti azt az esetet, amikor a Tervező a szolgáltatás késedelmére tekintettel a Megrendelő által kitűzött póthatáridőn belül teljesít. Amennyiben a késedelmi kötbér már korábban esedékessé vált, az azt követő meghiúsulás esetén külön meghiúsulási kötbér érvényesítése nem kizárt.

11.3. Amennyiben a Tervező késedelme az első kötbérterhes részhatáridőt követő bármely további kötbérterhes részhatáridő vonatkozásában a 30 napot meghaladja, úgy a Megrendelő a szerződéstől nyilatkozatban elállhat vagy azt azonnali hatállyal felmondhatja, s a szerződésszegésre vonatkozó szabályok szerint a megállapított 11.1. és 11.2.) pontokban meghatározott mértékű, a Megrendelőt megillető késedelmi, illetve meghiúsulási kötbéren felüli kárait és költségeit is követelheti.

11.4. A késedelmes teljesítés elfogadásától és a késedelmi kötbér megfizetésétől függetlenül a Megrendelő nem mond le az őt erre az esetre megillető jogok érvényesítéséről.

11.5. Tervező hibásan teljesít, ha az általa szolgáltatott tervek a teljesítés időpontjában nem felelnek meg a szerződésben vagy a jogszabályban foglaltaknak (Ptk. 6:157. §). Hibás teljesítés esetén a Megrendelő a hibajegyzék megküldésével egyidejűleg felszólítja a Tervezőt a hibák kijavítására, hiányosságok pótlására a kijavítás elvégzéséhez szükséges határidő tűzésével, amely nem lehet több, mint 20 nap.

11.6. A hibajegyzék alapján kijavított munkarészeket a Megrendelő további legfeljebb 15 napon belül megvizsgálja és a 4.2. pontban leírt módon dönt a teljesítés-igazolás kiadásáról.

11.7. A Ptk. 6:180. § (2) bekezdés értelmében, ha a teljesítés olyan okból vált lehetetlenné, amelyért a Tervező felelős, a Megrendelőt a teljesítés elmaradása miatt a nettó szerződéses ár 20%-nak megfelelő összegű meghiúsulási kötbér illeti meg.

11.8. Megrendelő a meghiúsulási kötbér összegén felül felmerülő kárainak megtérítésére is igényt tarthat.

11.9. A Tervező által a teljesítés jogos ok nélküli megtagadása (amely a teljesítés státuszától függően elállásra vagy azonnali hatályú felmondásra jogosítja a Megrendelőt) és a Tervező miatt bekövetkezett egyéb szerződésszegés esetén a Megrendelő által jogszerűen gyakorolt elállás, felmondás (meghiúsulás) esetén a Megrendelőt szintén a nettó szerződéses ár 20%-nak megfelelő összegű meghiúsulási kötbér illeti meg.

11.10. A jelen pontban foglaltakkal összhangban a Szerződő Felek rögzítik, hogy a Tervező a szerződésszegés esetére kikötött kötbér(ek) megfizetésén túl is köteles megtéríteni a kártérítés általános szabályai szerint mindazon károkat, amelyek a Tervezőnek felróható szerződésszegésből származnak, így különösen azokat az igazolt károkat, amelyek a Megrendelőt a szerződés meghiúsulása, a teljesítés elmaradása folytán érik.

11.11. Tervező mentesül a szerződésszegésért való felelősség alól, ha bizonyítja, hogy a szerződésszegést ellenőrzési körén kívül eső, a szerződéskötés időpontjában előre nem látható körülmény okozta, és nem volt elvárható, hogy a körülményt elkerülje, vagy a kárt elhárítsa.

11.12. Tervező részéről súlyos szerződésszegésnek minősül különösen, de nem kizárólagosan:

- 11.12.1. ha a Tervező nem tesz eleget a titoktartási kötelezettségének;
- 11.12.2. ha Tervező fizetéképtelenné válik, kényszertörlési, felszámolási, végelszámolási eljárás indul vele szemben, felfüggeszti gazdasági tevékenységét, beszünteti kifizetéseit;
- 11.12.3. jogerős elmarasztaló határozatot hoznak a Tervező szakmai tevékenységét érintő szabálysértés vagy bűncselekmény miatt;
- 11.12.4. más közbeszerzési eljárásban a Tervező hamis adatokat közölt vagy az eljárás nyertesként szerződéses kötelezettségeinek nem tett eleget.

11.13. A kötbér számviteli bizonylata a terhelő levél. A Tervező köteles minden kötbérfizetési kötelezettségét 30 napon belül teljesíteni. A Megrendelőnek – a vonatkozó jogszabályi feltételek teljesülése esetén – jogában áll kötbérigényét a Tervezőnek jelen Szerződés alapján fizetendő díjazás kifizetésekor beszámítani.

## **12. Tervező jótállási, szavatossági felelőssége**

12.1 A Tervező a hibás teljesítésért kellékszavatossággal tartozik.

12.2. A Tervező az esetleges tervezési hibákért a Megrendelővel szemben akkor is felelős, ha a Megrendelő a terveket elfogadta. A Tervező jótállását, szavatosságát nem korlátozza és nem zárja ki az, hogy a feladat elvégzése során, illetőleg a tervek átadásakor a Megrendelő nem tesz kifogást a Tervező szerződéses kötelezettségeinek teljesítésével kapcsolatban.

12.3. A Tervező 3 éves jótállást vállal az általa jelen szerződés alapján elkészített termódosítás vonatkozásában.

## **13. Üzleti titokra vonatkozó rendelkezések**

13.1. A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodásban foglaltakat, valamint a teljesítésük során az egymásnak átadott információkat bizalmasan kezelik. Ez értelemszerűen nem vonatkozik azokra az információkra, amelyek titokban tartását jogszabály nem teszi lehetővé.

13.2. A Szerződő Felek magukra nézve kötelezőnek tekintik, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 63. § vonatkozó rendelkezései, és a Kormányzati Ellenőrzési Hivatalról szóló 355/2011. (XII. 30.) Korm. rendelet alapján a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal is jogosult ellenőrizni a rendelkezésükre bocsátott költségvetési pénzeszközök szerződésszerű felhasználását.

13.3. A Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény 5. § (5) bekezdésében foglaltak alapján az Állami Számvevőszék vizsgálhatja az államháztartás alrendszeréből finanszírozott beszerzéseket és az államháztartás alrendszereinek vagyonát érintő szerződéseket a megrendelőnél, a megrendelő nevében vagy képviselőjében eljáró természetes személynél és jogi személynél, valamint azoknál a Szerződő Feleknél, akik, illetve amelyek a szerződés teljesítéséért felelősek, továbbá a szerződés teljesítésében közreműködő valamennyi gazdálkodó szervezetnél.



13.4. Felek rögzítik, hogy a Megrendelő adatkezelésére az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII tv. rendelkezéseit kell alkalmazni.

#### 14. Egyéb rendelkezések

14.1. A jelen Szerződés módosítása, kiegészítése kizárólag cégszerű aláírás mellett, írásban történhet.

14.2. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., továbbá az ide vonatkozó egyéb jogszabályok (építésügyi jogszabályok, különösen az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény, az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII. 20.) Korm. rendelet (OTÉK) előírása, illetve a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet hatályos előírásai) az irányadóak.

Felek kijelentik, hogy jelen Megállapodást közösen értelmezték, megértették, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt 4 (négy) példányban írták alá.

A Megállapodás [9] számozott lapból áll, és 4 (négy) eredeti példányban készült, amelyből szerződő feleket 2-2 eredeti példány illeti meg.

Jelen szerződés az utoljára aláíró szerződő fél aláírásának napjával lép hatályba, rendelkezései attól a naptól fogva kötelezően alkalmazandók.

A szerződés elválaszthatatlan részét képezi az **1. és 2. sz. melléklet**.

#### Mellékletek: 2 db

1. sz.: Adatszolgáltatás rendje
2. sz.: Tervszállítási és számlázási ütemterv

Kelt: ....., 2021. ....

Kelt: ....., 2021. ....

**Megrendelő**  
**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi**  
**Önkormányzat**  
képviselőjében

**Tervező**  
.....  
képviselőjében

.....  
**Pikó András**  
polgármester

.....  
.....  
ügyvezető

Jogi szempontból ellenjegyzem: Dátum: Budapest, 2021. ....

.....  
Dr. Melegh Mónika  
aljegyző

Fedezet: ..... Dátum: Budapest, 2021. ....  
Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....  
Hórich Szilvia  
gazdasági vezető

## ***1. SZ. MELLÉKLET***

**Megrendelő** jelen szerződés aláírásával egyidejűleg szolgáltatja az alábbi adatokat, iratokat, szakvéleményeket, előzmény-iratokat, dokumentációkat:

- A jelen tervezési szerződés megkötésekor hatályos településrendezési eszközök és valamennyi alátámasztó munkarésze (digitális formátumban is, amennyiben rendelkezésre áll).
- Betekintés az építési engedélyekbe, tervekbe, koncepciókba és vizsgálatokba, továbbá az Önkormányzati Bizottságok és a Képviselő-testület vonatkozó határozataiba.
- A Megrendelő által lényegesnek tartott további információk és fejlesztési szándékok.
- Az átadott adatok hitelességét Tervező nem vizsgálja.
- A Képviselő-testület 9/2020. (I. 30.) számú határozatával elfogadott Klímavédelmi intézkedési terv és Józsefváros Klímastratégiája.

Kelt: ....., 2021. ....

Kelt: ....., 2021. ....

**Megrendelő**  
**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi**  
**Önkormányzat**  
képviseletében

**Tervező**  
.....  
képviseletében

.....  
**Pikó András**  
polgármester

.....  
.....  
ügyvezető

**2. SZ. MELLÉKLET**

**TERVSZÁLLÍTÁSI ÉS SZÁMLÁZÁSI ÜTEMTERV**

(Rész) teljesítés sorszáma	Teljesítendő feladat	Számla megnevezése	Tervszállítási ütemezés (határidő)	Számlázható összeg a nettó tervezési díj %-ában	Feltétel
1.	<b>Tervezési alapadatok beszerzése és a véleményezési dokumentáció összeállítása (Településszerkezeti Terv, Szabályozási Terv és Helyi Építési Szabályzat módosítása és kapcsolódó munkarészek)</b>	Részszámla	2021.július.22.	50%	A 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet szerinti a településrendezési tervhez szükséges alapadatok beszerzése a Nemzeti Földügyi Központtól. A 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet 1. melléklet szerinti megalapozó vizsgálat és a 3. melléklet szerinti alátámasztó javaslat szerinti munkarészek elkészítése, valamint átadása az Önkormányzatnak.
2.	<b>A 314/2012. (XI.8.) Korm. rendelet 42.§ (6) bekezdés szerinti záró szakmai vélemény alapján az észrevételek átvezetése, véglegesítés és a jóváhagyási dokumentáció elkészítése</b>	Végszámla	2021.október 4.	50%	A végleges, észrevételek/javítások elvégzését követően elkészített jóváhagyási dokumentáció elkészítése és átadása az Önkormányzatnak, valamint ennek Költségviselő felé történő igazolása.

Kelt: Budapest, 2021.....

Kelt: Budapest, 2021.....

**Megrendelő**  
**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat**

**Tervező**  
 .....

.....  
**Pikó András**  
 polgármester

.....  
 .....  
 ügyvezető

